

熱點聚焦

如果薩依德還在，將如何評論當前以 巴衝突？¹

If Said was Alive, How Would He Comment on the
Current Palestinian-Israeli Conflict?

包修平

暨南國際大學歷史系

hpbao@ncnu.edu.tw

壹、前言

2023年10月7日清晨，巴勒斯坦加薩地區的哈馬斯發動「阿克薩洪水行動」(Operation Al-Aqsa Flood)，不僅向投擲火箭彈，更首次派遣武裝人員闖入以色列南部，導致1000多名以色列人死亡，並虜走200多名以色列居民。面對哈馬斯突襲，以色列政府迅速動員30萬部隊，在加薩各地進行持續的轟炸，導致許多巴勒斯坦民房倒塌及萬名巴勒斯坦平民的死亡。

各界對此事件已有廣泛的報導及激烈的爭論。若非長期關注以巴衝突者，或許難以從中理出一條清晰脈絡。事實上，已故美籍巴勒斯坦學者薩依德 (Edward Said, 1935-2003) 早已提出其深刻的觀

¹ 本文節錄自2023年11月11日端傳媒〈巴勒斯坦問題：薩依德的思想遺產，如何幫助我們理解以巴衝突的本質？〉

察，有助我們理解當前事件衝突的本質。薩依德在世時，是美國哥倫比亞大學英語及比較文學系教授。他不是象牙塔型學者，反而積極參與公共事務，致力改變大眾對國際局勢的認知。薩依德原來專注 19 世紀英文文學研究，但 1967 年「六日戰爭」改變他的人生歷程，自此轉而投入巴勒斯坦民族解放事業。1967 年 6 月，以色列先發制人，突襲埃及、約旦及敘利亞，短短 6 天時間便佔領了耶路撒冷、西岸、加薩、西奈半島及戈蘭高地，除提升以色列的自信，同時打破阿拉伯國家團結一致的神話。然而對巴勒斯坦人而言，1967 年六日戰爭標誌著另一個苦難的開始，耶路撒冷、西岸及加薩的巴勒斯坦人從此受到以色列的軍事宰制。

薩依德原本可以像許多學者一樣，不用過問紛擾的俗事，專心在學術象牙塔過安穩的生活。然而，六日戰爭不僅改變中東區域的格局，也改變了美國政治輿論的氛圍。²

貳、薩依德與《巴勒斯坦問題》

1979 年，薩依德出版《巴勒斯坦問題》一書，系統性地闡述他對「以巴衝突」的觀點。他寫作的主要動機在於長期以來，巴勒斯坦問題遭到各界忽略，鮮有權威性的文獻探討巴勒斯坦歷史，因此他希望透過此書引起西方讀者的關注，進而讓巴勒斯坦問題成為公共討論話題。³《巴勒斯坦問題》分為三大主題：巴勒斯坦人的存在與否、關於以色列立國意識形態以及巴勒斯坦人的民族自決。

² Timothy Brennan 著，梁永安譯，《心靈的棲地：愛德華·薩依德傳》（台北：立緒文化，2022 年），頁 143。

³ Edward Said, *The Question of Palestine* (New York: Vintage Books, 1979), p.xli.

一、巴勒斯坦人存在嗎？

當 19 世紀前往巴勒斯坦的西方旅行者看到當地阿拉伯農民及城市的居民時，往往使用野蠻及未開化等字眼描繪這些阿拉伯人。這些西方旅行者的觀點隨後影響了猶太復國主義者（Zionists），他們認為巴勒斯坦是無主之地，在等候沒有土地的猶太人前來。

薩依德反駁上述論點，他提到在 1948 年以色列建國之前，這片土地上已有大量本地人存在，這些人說阿拉伯語，其中大多數是遜尼穆斯林，少數是基督教徒、德魯茲（Druze）及什葉派穆斯林。在這些巴勒斯坦人中，約 65% 從事種植穀物及蔬菜的農業活動，分散於 500 個村落，納布盧斯（Nablus）、耶路撒冷（Jerusalem）、拿撒勒（Nazareth）、阿卡（Acre）、雅法（Jaffa）耶利哥（Jericho）、拉姆拉（Ramlah）、希伯倫（Hebron）及海法（Haifa）等城市，則是巴勒斯坦人的文化中心。無論是在農村及城市的巴勒斯坦人，皆以阿拉伯人為自豪。

在以色列建國之前，各地巴勒斯坦知識份子已經成立政治團體呼籲建立民族國家，他們反對英國統治及猶太人的殖民活動。然而 1917 年在英國政府支持下，猶太復國主義者得到鼓舞，計劃在巴勒斯坦建立猶太民族家園。這意味著數以萬計的巴勒斯坦人將被迫流離失所，讓出家園給猶太人建立新的國家。薩依德反對猶太民族家園的概念，因為這隱含著「轉移」（transfer）巴勒斯坦人口。⁴

二、以色列立國的意識形態

薩依德所提的「轉移」概念與以色列立國的意識形態「猶太復

⁴ Edward Said, *The Question of Palestine*, p.xiii.

國主義」(Zionism)有關。他指出，猶太復國主義受到種族主義及殖民主義影響，懷有此意識形態的猶太人，在巴勒斯坦建立殖民地並驅離當地的巴勒斯坦人。但問題是，外來的猶太移民者在面對絕對多數的巴勒斯坦居民時，要如何建立其安全的根據地呢？

薩依德引用 1940 年一位猶太復國主義者魏茲 (Joseph Weitz, 1890-1972) 的「轉移」論點：

第二次世界大戰之後，以色列土地問題及猶太問題不再是「發展」而已。必須搞清楚的是，這個國家無法容納兩個民族的空間，…假如阿拉伯人離開這個國家，我們將有廣大的生存空間。假如阿拉伯人留下來，這個國家將變得狹小及充滿不幸。為了在以色列土地上建立希伯來國家，購買土地並不足夠，必須將阿拉伯人轉移到其他地區…，絕對不要讓一個村落、一個部落存在。阿拉伯人應轉移至伊拉克、敘利亞甚至外約旦等地。唯有進行轉移，這個國家才能吸收數以百萬的猶太兄弟。猶太問題將會迎刃而解。除此之外，沒有其他可行方式⁵

魏茲所提的阿拉伯人就是今日所知的巴勒斯坦人。魏茲在 1930 年代擔任「猶太國家基金」(Jewish National Fund) 負責人，專責購買巴勒斯坦土地，然而 1930 年代猶太人購買的土地僅占 5%，且猶太人口在巴勒斯坦比例約 30%。⁶ 換言之，猶太人未來若要建國，在沒有人為強力干預下，勢必成為少數民族。因此為確保生存權，從 1940 年代起猶太復國主義者開始著手「轉移」工作，詳細調查巴勒

⁵ Edward Said, *The Question of Palestine*, pp.99-100.

⁶ "Jewish & Non-Jewish Population of Israel/Palestine (1517-Present)," Jewish Virtual Library, <https://www.jewishvirtuallibrary.org/jewish-and-non-jewish-population-of-israel-palestine-1517-present>

斯坦各城鎮及鄉村的風土民情。

在 1947 年英國準備撤離巴勒斯坦時，猶太武裝部隊掌握政治空窗機會，執行「轉移」方案。經過近一年時間，猶太武裝部隊有系統摧毀了 513 座巴勒斯坦人村落、並清空 11 座以巴勒斯坦人為主的城市，最終迫使將近八成的巴勒斯坦人流離失所，成為難民。⁷剩下不到兩成的巴勒斯坦人則處於以色列軍事統治之下。⁸

三、巴勒斯坦人的民族自決

以阿戰爭在 1949 年停火後，以色列控制巴勒斯坦 78% 土地。巴勒斯坦人從 1920 年代以來的建國理想完全破滅，絕大多數人成為難民，分散於鄰近阿拉伯國家。以色列建國對於歐洲猶太人來說，代表不再受到外族壓迫，擁有一塊可安身立命之地。但對於巴勒斯坦人而言，以色列的建國意味著摧毀他們的社會基礎。

自 1950 年代起，流離失所的巴勒斯坦青年紛紛成立軍事組織並以武裝解放巴勒斯坦為最終目標，其中以阿拉法特（Yasser Arafat, 1929-2004）領導的「法塔」（Fateh）最具代表。1968 年，駐紮在約旦邊境的法塔游擊隊發動攻勢，造成數名猶太屯墾居民的死亡。以色列國防部長戴揚（Moshe Dayan, 1915-81）下令鏟除法塔在約旦的根據地。儘管法塔在這場戰役當中損失慘重，但由於游擊隊戰士的英勇抵抗，成為阿拉伯世界新一代的英雄。數以千計的巴勒斯坦青年自願加入法塔，參與民族解放的行列。⁹

⁷ Ilan Pappé, "The 1948 Ethnic Cleansing of Palestine," *Journal of Palestine Studies*, Vol.36, No.1 (2006), p.7.

⁸ Ilan Pappé, *The Forgotten Palestinians: A History of the Palestinians in Israel* (New Haven and London: Yale University Press, 2011), pp.94-134.

⁹ Samih Farsoun and Christina Zacharia, *Palestine and the Palestinians* (Colorado: Westview Press, 1997) p.182.

1969年，阿拉法特成為「巴勒斯坦解放運動」(PLO)主席。經過數年的發展及組織規模的擴大，PLO成功整合了巴勒斯坦各政治派系，並在1970年代被視為巴勒斯坦人唯一合法代表。¹⁰ PLO具有領導人、民族議會、執行委員會、政治部門、軍事部門、民族基金、教育部門、紅新月會、資訊部門、研究機構及社會福利機構等。¹¹薩依德自1977年起便擔任PLO旗下民族議會的獨立委員，為阿拉法特為首的領導團隊提供諮詢意見。¹²

薩依德原本期盼PLO能引領巴勒斯坦人走向民族自決，建立一個世俗及民主的國家。¹³然而，1993年9月，當阿拉法特與以色列總理拉賓(Yitzhak Rabin, 1922-95)簽署《奧斯陸和平協議》(The Oslo Peace Agreement)後，薩依德批評阿拉法特背離原則，因為該項協議未能真正幫助巴勒斯坦人實踐民族自決，反而製造一個虛幻的和平。以色列仍牢牢控制巴勒斯坦的通道及經濟，導致絕大多數巴勒斯坦民眾的權益不斷遭到忽視。¹⁴此外，薩依德批評阿拉法特成立的巴勒斯坦當局(Palestinian Authority)過於腐敗，不過是以色列的魁儡政府，等同二戰時期法國的維琪政府(Vichy government)。

也許外界認為薩依德只會不斷批評，沒有提出具體方案。事實上，在薩依德的晚年，他便已提出「一國方案」倡議，即「一個國家、兩個民族」共存的想法。

¹⁰ "PLO Sole Legitimate Representative of the Palestinian People," United Nations, <https://www.un.org/unispal/document/auto-insert-194621/>

¹¹ Samih Farsoun and Christina Zacharia, *Palestine and the Palestinians*, pp.186-190.

¹² 提摩西·布倫南(著)、梁永安(譯)，《心靈的棲地：愛德華·薩依德傳》，頁197。

¹³ Edward Said, *The Question of Palestine*, p.220.

¹⁴ Edward Said, "Oslo I to Oslo II: The Mirage of Peace," *The Nation*, 16 October, 1995, pp.413-420.

參、一國方案的內涵

薩依德提倡一國方案的背景是在「和平進程」(1993-2000)晚期。1998年12月，以色列總理內塔雅胡領導的聯合政府倒台，主因是聯合政府中極右翼政黨不滿意他讓出土地給巴勒斯坦人。¹⁵隔年1月，薩依德投書《紐約時報》，認為「和平進程」已無法促成以色列與巴勒斯坦真正和解，唯有「一國方案」才是唯一可行方式。¹⁶薩依德承認實踐「一國方案」並非易事。首先，他回顧過去半個世紀的歷史，以色列官方意識形態與巴勒斯坦人的民族自決原則是相互矛盾的；以色列聲稱1948年發動的是解放戰爭，而巴勒斯坦人說他們的社會遭到摧毀，絕大多數人遭到驅離。從1948年以來，巴勒斯坦人長期遭到以色列的壓迫，因此充滿著憤怒、羞辱及對以色列人的敵意。

薩依德在簡要回顧以色列壓迫巴勒斯坦人的歷史後，轉為抨擊1993年的《奧斯陸和平協議》。他批評阿拉法特與其支持者臣服於以色列。另外，在西岸及加薩的巴勒斯坦人居住區域呈現塊狀化，分別取得10%及60%的土地，且其所擁有的土地無法相連。薩依德感嘆《奧斯陸和平協議》只會讓巴勒斯坦人忘記歷史，成為受害者中的受害者，難民中的難民。薩依德提到巴勒斯坦人的困境取決於以色列的態度。以色列接受《和平協議》乃基於隔離原則。過去50年來，以色列持續擴充領土，並在巴勒斯坦人居住的城鎮及鄉村周邊建立屯墾區，將猶太屯墾者與巴勒斯坦人區隔開來。然而，這種隔離原則沒有實際作用，因為這無法阻止巴勒斯坦人民族自決的願

¹⁵ Charles Recknagel, "Israel: Government Collapse Brings Elections amid Frozen Peace Process," *Radio Free Europe*, <https://www.rferl.org/a/1090230.html>.

¹⁶ Edward Said, "The One-State Solution," *The New York Times*, 10 January, 1999, <https://www.nytimes.com/1999/01/10/magazine/the-one-state-solution.html>

望。此種隔離原則只會讓以色列人持續享有優勢，而巴勒斯坦人仍處於次等的地位。

為打破隔離原則，薩依德提出「一國方案」倡議。事實上，早在 1969 年 2 月，PLO 所屬民族議會已提出相關構想。¹⁷ 1970 年代民族議會也不斷重申「一國方案」的必要性。不過隨著國際局勢的變遷以及 PLO 與以色列之間權力的不對稱，PLO 認知此一方案實踐不易，最終還是務實地接受「兩國方案」，承認以色列的合法性，並接受聯合國的相關決議案。即使如此，「一國方案」仍是巴勒斯坦知識份子不斷討論的話題。

薩依德坦承以色列與巴勒斯坦兩邊實力的懸殊差距，雙方堅持己見，且互不相讓。但薩依德仍察覺以巴雙方仍有和解的曙光。少數的猶太人與巴勒斯坦知識份子已提出替代選項，即未來巴勒斯坦阿拉伯人與以色列猶太人生活在一個國家，共享對等權利。至於這個國家不再是基於種族，而是以公民理念為共存的基石。

薩依德的「一國方案」倡議並未立即得到歐美學界的迴響。直到近十年來，由於以巴衝突的加劇，歐美學者逐漸認知兩國方案的侷限性，開始有系統討論「一國方案」的內容及可行性。儘管薩依德離世已滿 20 週年，他在 1979 年《巴勒斯坦問題》書中的分析架構仍有助於我們理解當前的複雜局勢。

¹⁷ Muhammad Muslih, "Towards Coexistence: An Analysis of the Resolutions of the Palestine National Council," *Journal of Palestine Studies*, Vol.19, No.4 (1990), p.14.